

# Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

## 1 Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- Údaje k produktu
- Obchodní označení: **POLURAN 903 PART B**
- Číslo výrobku: 903V
- Použití látky / přípravku Barva
- Identifikace výrobce/dovozce:  
Baril Coatings BV  
Zilverenberg 9  
5234 GL 's-Hertogenbosch  
Tel +31 (0)73 6419890  
e-mail info@Baril.nl  
The Netherlands
- Obor poskytující informace:  
Toxikologické informační středisko (TIS),  
Klinika nemocí z povolání,  
Na Bojišti 1  
128 08 Praha 2
- Nouzové telefonní číslo: 224 919 293 nebo 224 915 402



**Sustainable solutions in coatings**

INCHROMA spol. s.r.o.  
793 16 Zátor 185  
Česká republika  
Tel +420 554 625 700  
e-mail info@inchroma.cz

## 2 Identifikace rizik

- Označení nebezpečí:



Xn Zdraví škodlivý

- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

R 10 Hořlavý.

R 20/21 Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.

R 36/38 Dráždí oči a kůži.

R 43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

R 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Obsahuje isokyanáty. Viz informace dodané výrobcem.

- **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

- **Prvky štítku GHSs**



**Pozor**

H226 - Hořlavá kapalina a páry.



**Pozor**

H312 - Zdraví škodlivý při styku s kůží.

H332 - Zdraví škodlivý při vdechování.

H315 - Dráždí kůži.

H319 - Způsobuje vážné podráždění očí.

H317 - Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H412 - Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Obsahuje isokyanáty. Může vyvolat alergickou reakci.

(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

### Obchodní označení: POLURAN 903 PART B

(pokračování strany 1)

#### Prevence:

- P210 Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. - Zákaz kouření.
- P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený.
- P240 Uzemněte obal a odběrové zařízení.
- P241 Používejte elektrické/ventilační/osvětlovací/zařízení do výbušného prostředí.
- P242 Používejte pouze náradí z nejspíšícího kovu.
- P243 Proved'te preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
- P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů.
- P264 Po manipulaci důkladně omyjte.
- P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
- P272 Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.
- P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

#### Reakce:

- P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- P303+P361+P353 PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.
- P304+P340 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání.
- P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
- P312 Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
- P321 Odborné ošetření (viz na tomto štítku).
- P322 Specifické opatření (viz na tomto štítku).
- P332+P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
- P333+P313 Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
- P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
- P362 Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím ho vyperte.
- P363 Kontaminovaný oděv před opětovným použitím vyperte.
- P370+P378 V případě požáru: K hašení použijte: CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo rozstříkované vodní paprsky.

#### Skladování:

- P403+P235 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu.

#### Likvidace:

- P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

### 3 Složení nebo informace o složkách

#### Chemická charakteristika

- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

#### • Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

CAS: 28182-81-2	Hexamethylene-1,6-diisocyanate homopolymer ☒ Xi; R 43 Pozor: ⚠ 3.4.S/1	25-50%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xylén (směs isomerů) ☒ Xn, ☒ Xi; R 10-20/21-38 Pozor: ⚠ 2.6/3; ⚠ 3.1.D/4, 3.1.I/4, 3.2/2	20-25%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-Methoxy-1-methylethyl-acetát ☒ Xi; R 10-36 Pozor: ⚠ 2.6/3; ⚠ 3.3/2	20-25%

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

**Obchodní označení: POLURAN 903 PART B**

(pokračování strany 2)

CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	solventní nafta (ropná), lehká aromatická; Benzínová frakce - nespecifikovaná ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 37/38-51/53-65-67 Nebezpečí: ☒ 3.10/1 Pozor: ☒ 3.2/2, 3.8/3 ☒ 4.1.C/2	10-15%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	n-butyl-acetát R 10-66-67 Pozor: ☒ 2.6/3; ☒ 3.8/3	3-5%

· **R-věta:** 10-20/21-36/38-43-52/53· **S-věta:** 23-36/37-51-61· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### 4 Pokyny pro první pomoc

- **Všeobecné pokyny:**

Příznaky otravy se mohou projevit až po mnoha hodinách, proto je nutný lékařský dohled nejméně 48 hodin po nehodě.

- **Při nadýchání:**

Bohatý průvod čerstvého vzduchu a pro jistotu vyhledat lékaře.

Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.

- **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

- **Při zasažení očí:**

Oči s otevřenými víčky vyplachovat po více minut proudem tekoucí vody. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.

- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.

### 5 Opatření pro zdolávání požáru

- **Vhodná hasiva:** CO<sub>2</sub>, písek, hasící prášek. Nepoužít vodu.

- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody

- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Použít ochranný dýchací přístroj.

### 6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:**

Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:**

Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.

Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.

- **Doporučené metody čištění a zneškodnění:**

Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, píliny).

Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.

Zajistit dostatečné větrání.

Nesplachovat vodou nebo čistícími prostředky, obsahujícími vodu.

### 7 Zacházení a skladování

- **Pokyny pro zacházení:**

- **Upozornění k bezpečnému zacházení:**

Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.

Zamezit vytváření aerosolů.

(pokračování na straně 4)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

**Obchodní označení: POLURAN 903 PART B**

(pokračování strany 3)

- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Nepřiblížovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.  
Zajistit proti elektrostatickému náboji.
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.

### 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

- **Kontrolní parametry:**

#### 1330-20-7 xylén (směs isomerů)

NPK	Krátkodobá hodnota: 400 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 200 mg/m <sup>3</sup> D
-----	---

#### 108-65-6 2-Methoxy-1-methylethyl-acetát

NPK	Krátkodobá hodnota: 550 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 270 mg/m <sup>3</sup> D
-----	---

#### 123-86-4 n-butyl-acetát

NPK	Krátkodobá hodnota: 1200 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 950 mg/m <sup>3</sup>
-----	---

- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.  
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
- **Ochrana dýchacích orgánů:**  
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Ochrana rukou:**



Ochranné rukavice

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

- **Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

- **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

Obchodní označení: POLURAN 903 PART B

## · Ochrana očí:

(pokračování strany 4)



Uzavřené ochranné brýle

### 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

## · Všeobecné údaje

<b>Skupenství:</b>	Kapalná
<b>Barva:</b>	Podle označení produktu
<b>Zápach (vůně):</b>	Charakteristický

## · Změna stavu

<b>Teplota (rozmezí teplot) tání:</b>	Není určeno.
<b>Teplota (rozmezí teplot) varu:</b>	137°C

· Bod vzplanutí: 30°C

· Zápalná teplota: 315°C

· Samozápalnost: Produkt není samozápalný.

· Nebezpečí exploze: I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.

## · Meze výbušnosti:

<b>Dolní mez:</b>	0,7 Vol %
<b>Horní mez:</b>	10,8 Vol %

· Tenze par při 20°C: 6,7 hPa

· Hustota při 20°C: 0,978 g/cm<sup>3</sup>

· Rozpustnost ve / směsitelnost s vodě: Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.

## · Viskozita:

Kinematicky při 20°C: 20 s (ISO 6 mm)

## · Obsah ředidel:

Organická ředidla: 61,5 %

· Obsah netěkavých složek: 38,5 %

### 10 Stálost a reaktivita

## · Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.

· Nebezpečné reakce: Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.

· Nebezpečné produkty rozkladu: Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

### 11 Toxikologické informace

## · Akutní toxicita:

## · Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:

1330-20-7 xylen (směs isomerů)

Orálně	LD50	4300 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	2000 mg/kg (rabbit)

(pokračování na straně 6)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

Obchodní označení: POLURAN 903 PART B

(pokračování strany 5)

**64742-95-6 solventní nafta (ropná), lehká aromatická; Benzínová frakce - nespecifikovaná**

Orálně	LD50	>6800 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	>3400 mg/kg (rab)
Inhalováním	LC50/4 h	>10,2 mg/l (rat)

- **Primární dráždivé účinky:**

- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.

- **na zrak:** Dráždivé účinky

- **Senzibilizace:** Stykem s pokožkou je možné přecitlivělost.

- **Doplňující toxikologická upozornění:**

Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:

zdraví škodlivý

dráždivý

- **Senzibilizace** Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

**12 Ekologické informace**

- **Ekotoxické účinky:**

- **Poznámka:** Škodlivý pro ryby.

- **Všeobecná upozornění:**

Třída ohrožení vody 2 (Samozařazení): ohrožuje vodu

Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do země.

Škodlivá pro vodní organismy

**13 Pokyny k likvidaci**

- **Produkt:**

- **Doporučení:**

Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

- **Kontaminované obaly:**

- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

**14 Informace pro přepravu**

- **Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):**



- **ADR/RID-GGVS/E třída:** 3 Hořlavé kapaliny

- **Kemlerovo číslo:** 30

- **Výstražná tabule: Číslo UN:** 1263

- **Typ obalu:** III

- **Etiketa:** 3

- **Označení nákladu:** 1263 BARVA

- **Námořní přeprava IMDG:**



- **IMDG-třída:** 3

(pokračování na straně 7)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

**Obchodní označení: POLURAN 903 PART B**

(pokračování strany 6)

- **Číslo UN:** 1263
- **Label** 3
- **Typ obalu:** III
- **EMS-skupina:** F-E,S-E
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **Technický název:** PAINT

- **Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-třída:** 3
- **Číslo UN:** 1263
- **Label** 3
- **Typ obalu:** III
- **Technický název:** PAINT

- **UN "Model Regulation":** UN1263, BARVA, 3, III

### 15 Informace o předpisech

- **Označení podle právních směrnic EHS:**
- **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**



Xn Zdraví škodlivý

- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**  
Hexamethylene-1,6-diisocyanate homopolymer xylene (směs isomerů)
- **R-věty:**
  - 10 Hořlavý.
  - 20/21 Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.
  - 36/38 Dráždí oči a kůži.
  - 43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
  - 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- **S-věty:**
  - 23 Nevdechovat aerosol, výpary
  - 36/37 Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.
  - 51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
  - 61 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.
- **Zvláštní označení určitých přípravků:**  
Obsahuje isokyanáty. Viz informace dodané výrobcem.

### 16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty R**
  - 10 Hořlavý.
  - 20/21 Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.
  - 36 Dráždí oči.

(pokračování na straně 8)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 16.11.2009

Revize: 20.10.2009

**Obchodní označení: POLURAN 903 PART B**

(pokračování strany 7)

37/38 Dráždí dýchací orgány a kůži.

38 Dráždí kůži.

43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Product Safety Department· **Poradce:** Mr. Frank van Hofwegen· **Zkratky a akronymy:***ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)**ICAO: International Civil Aviation Organization**ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent*

CZ